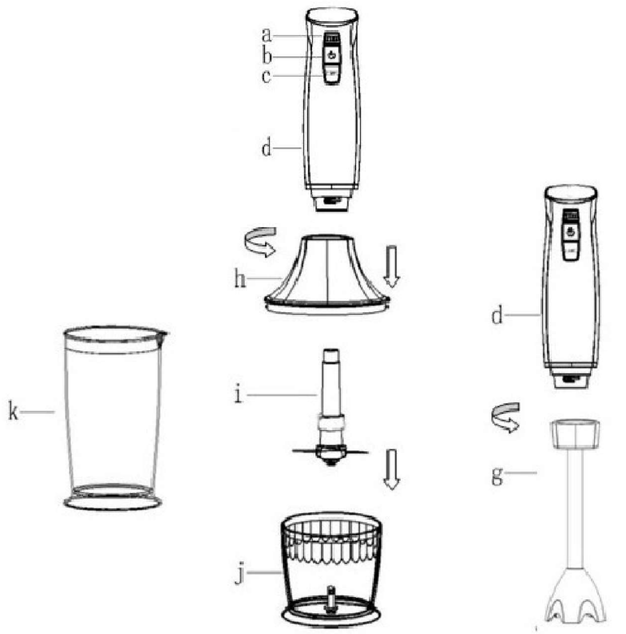
SHB 3076 KARIŞTIRICI

KULLANMA KILAVUZU

TR
EN
FR
NL
DE
ES
RU
UA
HR
AR



CİHAZIN TANITIMI • DRAWING FOR THE STRUCTURE • DESCRIPTION DES PIÈCES
STRUKTUR ZEICHNUNG • DIBUJO DE LA ESTRUCTURA
СХЕМА СТРУКТУРЫ ПРИБОРА • ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ • NAZIV DIJELOVA
رسم الجهاز البياني



TÜRKÇE

Değerli Müşterimiz,
Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.
Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla
Sinbo Küçük Ev Aletleri

SINBO SHB 3076 KARIŞTIRICI
KULLANIM KILAVUZU

Cihazınızı kullanmadan önce lütfen bu talimatları sonuna kadar okuyunuz ve resmi iyice inceleyiniz.

ÖZELLİKLERİ
* Uzun paslanmaz çelik ayaklar,
* Güçlü paslanmaz çelik bıçak
* Farklı kademelerde hız kontrolü
* DC motor, düşük gürültü
* 700ml büyük doğrayıcı, 700ml AS doğrama haznesi
* AC230V, 50Hz, 750W

EL BLENDERİNİZİ TANIYIN

• Ana Gövde
a. Hız ayarı
b. Açma/Kapama Tuşu
c. Turbo Tuşu
d. Ana Gövde

• Doğrayıcı
h. Doğrayıcı kapağı
i. Doğrama bıçağı
j. Doğrama haznesi

• Karıştırıcı
g. Blender çubuğu
k. Karıştırma haznesi

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children being supervised not to play with the appliance.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they havebeen given supervision or instruction concerning use of the appliances by a personresponsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

- **Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar**

Elektrikli cihazları kullanırken aşağıda bahsedilen temel güvenlik önlemlerine daima uyulmalıdır:
Cihazınızı kullanmadan önce aşağıda belirtilen temel güvenlik önlemlerine mutlaka uyunuz:

1. Kullanmaya başlamadan önce talimatların tamamını dikkatle okuyunuz.
2. Bu cihaz evsel kullanım için tasarlanmıştır. Kullanım talimatlarına uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan herhangi bir sorumluluk kabul edilmez.
3. Elektrik şokuna maruz kalmamak için El Blenderini suya veya diğer sıvılara sokmayınız.
4. El blenderini ıslak ellerle kullanmayınız.
5. Cihaz çocuklar tarafından veya onların yanında kullanılırken yakın gözetim gereklidir. Çocukları cihazdan uzak tutunuz.
6. Cihazı kullanmadığınız zamanlarda ve cihazın aparatlarını takıp çıkarma ya da temizleme işlemlerinden önce fişini prizden çekiniz.
7. Cihazın hareketli aparatlarını takıp çıkarma işlemlerinden once fişini prizden çekiniz.
8. Hareketli parçalara temastan kaçınınız.
9. Yaralanma veya cihazın hasar görme riskine karşı cihaz çalışırken ellerinizi, saçlarınızı, spatula gibi mutfak aletlerini çırpıcılardan uzak tutunuz.
10. Çırpıcıları temizlemeden önce El Blenderi gövdesinden sökünüz.
11. Cihazı uzun süre kesintisiz olarak çalıştırmayınız: motoru aşırı ısınabilir. 1-3 hız kademelerinde kesintisiz olarak çalışma süresi maksimum 1 dakikadır. Cihaz çok ısınırsa tekrar çalıştırmadan önce yaklaşık 30 dakika kadar beklenmeli ve cihazın soğumasına izin verilmelidir.
12. Çok sert malzemeleri karıştırmak için çırpıcıları kullanmayınız.
13. Üreticinin önermediği veya satmadığı ilave parçaların kullanılması yangın, elektrik şoku ve yaralanmalara neden olabilir.
14. Kablonun ocak dahil sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyiniz.
15. Kordonun, masanın veya tezgahın kenarlarına takılmasına izin vermeyiniz.
16. Kordonu ya da fişi hasar gören veya arızalanan, düşen ya da başka bir şekilde zarar gören hiçbir cihazı çalıştırmayınız. Böyle durumlarda kontrol edilmesi, onarımı veya elektrik ya da mekanik ayarlarının yapılması için cihazınızı en yakın yetkili servise götürünüz.
17. Elektrik şoku riskini azaltmak için bu cihazda polarize fiş kullanılmıştır (fişin bir ucu diğerineden daha geniştir). Bu fiş sadece polarize prizlere tek yönlü olarak takılabilir. Eğer fişi prize takamazsanız fişin yönünü değiştirip tekrar takmayı deneyiniz. Eğer fiş bu yönde de prize girmiyorsa konusunda ehliyetli bir elektrikçi çağırarak prizi değiştiriniz. Kesinlikle cihazın fişini değiştirmeye kalkışmayınız.
18. Cihazı suya sokmayınız.
19. Cihazı açık hava ortamlarında kullanmayınız.
20. Sadece evsel kulanım içindir.
21. Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyusal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
22. Çocukların cihazla oynamamaları için yakın gözetim gereklidir.
23. Keskin bıçakları tutarken ve cihazı temizlerken çok dikkat ediniz.
24. BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ.

CİHAZIN KULLANIMI

• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

HIZ AYARI: "b" tuşuna bastığınızda 3 kademeli hızı kontrol eden '"a" tuşu aktive olur. Hızı ne kadar yükseltirseniz
doğrama işlemi o kadar hızlı sonuçlanır. Önce "b" tuşuna basınız sonra "a" tuşuyla cihazın hızını ayarlayınız. En yüksek hızda çalıştırmak için "c" tuşuna basınız.

Uygulamaya bağlı olarak aşağıda belirtilen hız kademeleri önerilmektedir:

Doğrayıcı	2~3
El blenderi	2~3

Karıştırma haznesinde karıştırma yaparken

• Hazneye maksimum 700ml malzeme koyunuz.

Tencerede karıştırma yaparken

• Tencereyi ocaktan alınız cihazı kullanmadan önce tencerenin hafifçe soğumasını bekleyiniz aksi takdirde cihazınız aşırı ısınabilir.
• Sıvı malzemenin el blenderinin ana gövdesi ve çırpıcı çubuğunun bağlantı noktası hizasını aşmamasına dikkat ediniz.
• Bıçağı malzemeye doğru yaklaştırdıktan sonra kaldırıp indirme hareketi yapınız.
• Eğer blender tıkanırsa temizleme işleminden önce cihazın fişini prizden çekiniz.
1. Cihazın motor gövdesini blender çubuğuna takıp çevirerek yerine sabitlenmesini sağlayınız.
2. Cihazın fişini prize takınız. Sıçramaları önlemek için cihazı çalıştırmadan önce blenderi malzemenin içine yerleştiriniz.
3. Motor gövdesini sıkı tutunuz. Tuşarı kullanarak cihazı çalıştırınız.
4. Kullandıktan sonra fişini çekip cihazın aparatlarını gövdesinden sökünüz.

DOĞRAYICIYI KULLANIRKEN

* Kullanım süresi: Kısa süreli işlemler 2 dakika.
• Et, peynir, sebze, unlu mamüller ve çerez gibi malzemeleri doğrayabilirsiniz.
• Kahve çekirdeği, buz parçaları, baharat veya çikolata gibi sert malzemeleri doğramayınız.
1. Malzemeleri 1-2cmlik parçalara bölünüz ve varsa kemik gibi sert kısımları ayıklayınız.
2. Doğrama bıçağını doğrama kabı kapağındaki mile (j) takınız.
3. Malzemenizi kaba doldurunuz.
4. Doğrama kabının kapağını (h) yerine takıp çevirerek sabtleyiniz.
5. Motor gövdesini (d) takıp yerine sabitleyiniz.
6. Fişi takınz, kabın sabit kalmasına dikkat ederek Açma/Kapama tuşuna basınız.
7. Kullandıktan sonra cihazın fişini çekiniz ve aparatlarını çıkarınız.

EL BLENDERİNİ KULLANIRKEN

* Kullanım süresi: Kısa süreli işlemler 2 dakika.
* Bebek maması, çorbalar, soslar, milk shake ve mayonez gibi gıdaları karıştırabilirsiniz.
* Tencereyi ocaktan alınız cihazı kullanmadan önce tencerenin hafifçe soğumasını bekleyiniz aksi takdirde cihazınız aşırı ısınabilir.
* Sıvı malzemenin el blenderinin ana gövdesi ve çırpıcı çubuğunun bağlantı noktası hizasını aşmamasına dikkat ediniz.
* Bıçağı malzemeye doğru yaklaştırdıktan sonra kaldırıp indirme hareketi yapınız.
* Eğer blender tıkanırsa temizleme işleminden önce cihazın fişini prizden çekiniz.
1. Motor gövdesini yerleştirip çevirerek yerine sabitleyiniz.
2. Cihazın fişini prize takınız. Sıçramaları önlemek için cihazı çalıştırmadan önce blenderi malzemenin içine yerleştiriniz..
3. Motor gövdesini sıkı tutunuz. Tuşları kullanarak cihazı çalıştırınız.

MALZEME	MAKSİMUM MİKTAR	YAKLAŞIK SÜRE (SANİYE)
ET	300g	30
KEREVİZ	200g	30
FINDIK	250g	30
PEYNİR	250g	30
EKMEK	1 dilim	15
SOĞAN	200g	15

4. Kullandıktan sonra cihazın fişini çekiniz ve aparatlarını çıkarınız.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulunduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

• Ürünü düşürmeyiniz,
• Darbelere maruz kalmamasına özen gösteriniz,
• Sıkışmamasına, ezilmemesine özen gösteriniz,
• Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
• Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI

Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!
Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

BAKIM ve TEMİZLİK

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

• Cihazı temizlemeden önce daima kapatıp fişi prizden çekiniz.
• Keskin bıçaklara dokunmayınız.
• Bebeklere, yaşlılara veya hastalara yiyecek hazırlarken çok özen gösteriniz. El blenderi çubuğunun steril olduğundan mutlaka emin olunuz. Sterilizayon için üreticisinin talimatlarını izleyerek sterilizasyon solüsyonu kullanınız.
• Yumurta, havuç gibi bazı gıdalar cihazın plastik kısımlarında renklenme oluşmasına neden olabilir. Sebze yağına batırdığınız bir bez parçasıyla bu kısımları ovalamanız renklenmenin giderilmesine yardımcı olabilir.
• Blender çubUğunu, kabloyu, çırpma telini, çırpa teli gövdesini, doğrama bıçağını ve karıştırma kaplarını suyla yıkayınız ve kurutunuz.
• Motor gövdesini nemli bir bezle siliniz. Motor gövdesi suya sokulmamalıdır.
• Tiner, benzen, metal veya tel fırça, parlatma tozları ve kimyasal malzemeler kullanmayınız; aksi taktirde motor gövdesinde çizik veya renklenme oluşabilir.

UYARI

1. Cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrıca bir uzaktan kumanda sistemiyle kullanılması amaçlanmamıştır.
2. Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değitirilmelidir.

ENGLISH

SINBO SHB 3076 BLENDER SET
INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions carefully before you use the appliance.
2. This appliance is designed for domestic use only. No responsibility is accepted for damage resulting from use non-compatible with the instructions.
3. To protect against risk of electrical shock do not put the HAND BLENDER in water or other liquid.
4. Do not operate the hand mixer with wet hands.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Keep children away from the appliance.
6. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
7. Unplug before inserting or removing parts.
8. Avoid contacting moving parts.
9. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from the beaters during operation to reduce the risk of injury to persons, and/or damaged to the mixer.
10. Remove beaters from the HAND BLENDER before washing them.
11. Do not continuously operate the mixer too long. The motor may overheat. For 1~3 Speed, It can be operated without interruption for maximum of 1 minute, When it should be allowed to cool down for approximately 30 minutes.
12. Do not use the beaters to mix too hard ingredients.
13. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
14. Do not let cord contact hot surface, including the stove.
15. Do not let cord hang over edge of table or counter.
16. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
17. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.
18. Do not put it in water.
19. Do not use outdoors.
20. Household use only.
21. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
22. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
23. Take care when handling the sharp blades and during cleaning.
24. SAVE THESE INSTRUCTIONS

KNOW YOUR HAND BLENDER

•Main Body	**•Chopper**	**•Blender**
a. Speed Control	**h.**Chopper Cover	**g.** Blender Shaft
b. Switch Button	**i.** Chopper Blade	**k.** Beaker
c. Turbo Button	**j.** Bowl	
d. Main Body		

FEATURES
* Stainless steel long legs,
* Strong Steal Steel blade
* Variable Speed control
* DC motor, Low noise
* With 700ml big chopper, 700ml AS beaker
* AC230V, 50Hz, 750W

SPEED SETTING
When activating switch “b”, the processing speed corresponds to the setting of the 3-Speed switch “a”. The higher the setting the faster the chopping results. Press “b” first, then adjust “a”. Press the switch “c”,The speed is the fastest.

Depending on the application we recommend the following speed settings:

Chopper	2~3
Hand blender	2~3

For beaker blending
• Don't fill the beaker above 700ml.

For saucepan blending
•Take the pan off the heat and let it cool slightly. Otherwise your hand blender could overheat.
• Don't let liquid get above the join between the power handle and blender shaft.
• Move the blade through the food and use a stabbing action.
• If your blender gets blocked, unplug before cleaning.
1. Fit the power handle inside the blender shaft, turn and lock.
2. Plug in. To avoid splashing, place the blade in the food before switching on.
3. Hold the power handle steady. Then press the button.
4. After use, unplug and dismantle

TO USE THE CHOPPER
* Rating time: Short time operation 2 minute.
• You can chop meat, cheese, vegetables, Celery, bread, biscuits and nuts.
• Don't chop hard foods such as coffee heats, ice cubes, spices or chocolate - you'll damage the blade.
1. Remove any bones and cut food into 1-2cm cubes.
2. Fit the chopper blade over the pin in the bowl. j
3. Add your food
4. Fit the chopper cover, turn and lock. h
5. Fit the power handle, turn and lock. d
6. Plug in, hold the bowl steady, and then press on/off button.
7. After use, unplug and dismantle.

TO USE THE HAND BLENDER
* Rating time: Short time operation 2 minute.
* You can blend baby food, soups, sauces, milk shakes and mayonnaise.
* Take the pan off the heat and let it cool slightly. Otherwise your hand blender could overheat.
* Don't let liquid get above the join between the power handle and blender shaft.
* Move the blade through the food and use a stabbing action.
* If your blender gets blocked, unplug before cleaning.

1. Fit the power handle, turn and lock. g
2. Plug in. To avoid splashing, place the blade in the food before switching on.
3. Hold the power handle steady. Then press the button.
4. After use, unplug and dismantle

Processing guide

FOOD	MAXIMUM AMOUNT	APPROXIMATE TIME (IN SECONDS)
Meat	300g	30
Celery	200g	30
Nut	250g	30
Cheese	250g	30
Bread	1 slice	15
Onion	200g	15

CLEANING

• Always switch off and unplug before cleaning.
• Don't touch the sharp blades.
• Take special care when preparing food for babies, the elderly and infirm. Always ensure that the hand blender shaft is thoroughly sterilized. Use a sterilizing solution in accordance with the sterilizing solution manufacturer's instructions.
• Some foods, egg carrot, may discolor the plastic. Rubbing with a cloth dipped in Vegetable oil helps remove discoloring.
• Wash the blender shaft, wire whisk, whisk collar, chopper blade, bowl and beaker with water, and dry them.
• Clean the motor housing with damp cloth. Motor housing must not be immersed in water.
• Do not use thinner, benzene, metal wire brush, polishing powder or chemical mop.
Such may cause scratching or discoloring of the motor housing.

Warning

1. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized service agent, in order to avoid any hazard.

FRANÇAIS

SINBO SHB 3076 SET MIXEUR
NOTICE D'UTILISATION

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser un appareil électrique, il est nécessaire de toujours respecter des précautions de sécurité fondementales ,comprenant les suivantes:

1. Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Cet appareil est uniquement conçu pour un usage domestique. Toute responsabilité pour des dommages dus au manquement à suivre les instructions d'utilisation ne sont pas acceptés.
3. N'immergez jamais le mixeur à main dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter le choc électrique.
4. N'utilisez pas le mixeur à main avec les mains mouillées.
5. Une surveillance proche est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité ou par des enfants.Gardez l'appareil hors de la portée des enfans.
6. Arrêtez et débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant d'installer ou de retirer des accessoires et avant de le nettoyer
7. Arrêtez et débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsque vous retirez ou installez les pièces mobiles.
8. Évitez de contacter des pièces mobiles.
9. Gardez les mains ,les cheveux et les ustensiles hors du mixeur lors du mixage des aliments afin de réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommager l'appareil.
10. Retirez le mixeur à main de son corps avant de nettoyer les fouets.
11. Ne faites pas fonctionner l'appareil de façon continue pendant une longue période: le moteur pourrait surchauffer.La durée de fonctionnement sans continu à la vitesse 1-3 est de 1 minute maximum. Si l'appareil surchauffe, faites une pause de minumum 30 minutes et laissez l'appareil refroidir avant d'utiliser à nouveau..
12. N'Utilisez pas de fouets pour mélanger les matériaux durs.
13. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fournisseur pourrait présenter un danger d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles pour l'utilisateur.
14. Ne laissez pas le câble d'alimentation contacter avec des surfaces chaudes y compris le four.
15. Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail
16. N'utilisez pas l'appareil : si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e), si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit ou si vous l'avez laissé tomber,Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé.
17. La fiche polarisée est utilisée à cet appareil(un bout de la fiche est plus large que l'autre) afin de réduire le risque de choc électrique. Cette fiche peut uniquement être branché aux prises polarisées que dans un sens.Si vous n'arrivez pas brancher la fiche à la prise d'alimentation, changez le sens de la fiche et essayez à nouveau. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans cette direction , contactez un électricien qualifié pour remplacer la prise. Ne jamais remplacer la prise vous –même.
18. N'İmmergez pas l'appareil dans l'eau.
19. N'Utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
20. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
21. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil
22. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil
23. Maintenez avec précaution les lames tranchantes et faites attention lorsque vous nettoyez l'appareil
24. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

• Corps Principal
a. Réglage de la vitesse
b. Bouton Marche /Arrêt
c. Bouton Turbo
d. Bloc Moteur

• Hachoir
h. Couvercle du hachoir
i. Lame du hachoir
j. Bol hachoir

• Mélangeur
g. Pied mixeur
k. Bol Mélangeur

CARACTERISTIQUES

* Longs pieds en acier inox
* Forte lame en acier inox
* Vitesses différentes
* Moteur DC, bruit faible
* Grand Hachoir de 700ml, Bol Hachoir de 700ml AS
* AC230V, 50Hz, 750W

REGLAGE DE LA VITESSE

Lorsque vous appuyez sur la touche "b", la touche "a" qui commande la vitesse à 3 étapes sera activée.Si vous augmentez la vitesse , le processus de hachage finit plus rapide.Premièrement, appuyez sur la touche "b" ensuite réglez la vitesse de l'appareil par la touche "a". Appuyez sur la touche "c" afin de faire l'appareil fonctionner à la vitesse la plus élevée.

Les étapes de vitesse ci-dessous sont recommandés selon l'application.

Hachoir	2~3
Mixeur à main	2~3

Lors du mélange dans le bol mélangeur

• Mettez les aliments dans le bol avec un maximum de 700ml.

Lors du mélange dans la casserole

• Prenez la casserole du four, laissez la refroidir avant l'utilisation sinon votre appareil pourrait surchauffer.
• Ne faites pas l'aliment liquide dépasser le niveau du point de connection des fouets et le bloc moteur du mixeur à main
• Approchez la lame aux aliments et puis faites la descendre et élever.
• Si le mixeur s'est obstrué , débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant avant le nettoyage.

1. Insérez le bloc moteur de l'appareil au pied mixeur et fixez à sa place en le tournant.
2. Branchez la fiche de l'appareil à la prise de courant. Pour éviter les éclaboussures, ne mettez l'appareil en marche que lorsque le pied mixeur est introduit dans le bol mélangeur.
3. Maintenez bien le bloc moteur. Mettez l'appareil en marche en utilisant les touches.
4. Débranchez la fiche de la prise de courant et retirez les accessoires de l'appareil du son corps.

UTILISATION DU HACHOIR

* Temps d'utilisation: Utilisation à court terme 2 minutes.

• Le hachoir sert à hacher la viande, le fromage, les légumes, les fruits secs, les produits de boulangerie etc
• Ne hachez pas les aliments durs tels que les grains de café, les glaçons, les épices et le chocolat.

1. Découpez les aliments en petits morceaux de 1-2 cm et coupez aussi les parties dures comme les os
2. Insérez la lame du hachoir au pivot (j) du couvercle du bol hachoir.
3. Mettez les aliments dans le bol.

4. Insérez le couvercle(h) du bol hachoir et fixez -le en tournant.
5. Insérez et fixez le bloc moteur (d) à sa place.
6. Branchez la fiche, appuyez sur le bouton Marche /Arrêt en maintenant le bol stable.
7. Débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant et retirez les accessoires.

AVEC LE MIXEUR A MAIN
* Temps d'utilisation: Utilisation à court terme 2 minutes.
* Le mixeur à main sert à préparer des aliments pour bébé, des soupes , des sauces , du milk-shake et de la mayonnaise.
* Prenez la casserole du four, laissez la refroidir avant l'utilisation sinon votre appareil pourrait surchauffer.
* Ne faites pas l'aliment liquide dépasser le niveau du point de connection des fouets et le bloc moteur du mixeur à main
* Approchez la lame aux aliments et puis faites la descendre et élever.
* Si le mixeur s'est obstrué , débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant avant le nettoyage.
1. Insérez le bloc moteur à sa place et fixez le en tournant.
2. Branchez la fiche de l'appareil à la prise de courant. Pour éviter les éclaboussures, ne mettez l'appareil en marche que lorsque le pied mixeur est introduit dans le bol
3. Maintenez bien le bloc moteur. Mettez l'appareil en marche en utilisant les touches.

ALIMENTS	QUANTITE MAXIMUM	TEMPS D'UTILISATION MAXIMUM(SECONDE)
VIANDE	300g	30
CELERI	200g	30
NOIX	250g	30
FROMAGE	250g	30
PAIN	1 tranche	15
OIGNON	200g	15

4. Débranchez la fiche de la prise de courant et retirez les accessoires de l'appareil du son corps.

Autres Opérations
NETTOYAGE DE L'APPAREIL
• Arrêtez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage.
• Ne manipulez pas les lames tranchantes
• Prenez beacoup de soin en préparant les aliments aux bébés, aux vieux et aux malades. Assurez vous que le pied mixeur est stérile. Suivez les instructions du fabricant pour la stérilisation et utilisez la solution de stérilisation.
• Certains aliments comme l'oeuf et la carotte décolorent le plastique. Frottez-le à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'huile végétale pour faire disparaître la décoloration.
• Lavez le pied mixeur, le cordon , les fouets, la lame du hachoir et les bols mélangeurs à l'eau claire et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.
• Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'Immergez pas le bloc moteur dans l'eau.
• N'Utilisez pas de produits chimiques, de diluant, de benzène, de brosse métallique , d'éponge à récurer et de poudres de polissage, sinon une décoloration ou des rayures peuvent se produire sur le bloc moteur

AVERTISSEMENT
1. L'Appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

NEDERLANDS

SINBO SHB 3076 STAAFMİXER SET
GEBRUİKERSHANDLEİDİNG

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het gebruik van uw apparaat dient u altijd de volgende essentiële veiligheidsvoorschriften in acht te nemen:

1. Lees voor gebruik alle voorschriften aandachtig.
2. Dit apparaat is voor huishoudelijk gebruik ontworpen. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele schade ontstaan door het niet opvolgen van de voorschriften, zoals in de gebruikershandleiding vermeld.
3. Dompel de staafmixer niet in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
4. Geruik de staafmixer niet met natte handen.
5. Nauw toezicht is noodzakelijk bij gebruik van het apparaat door kinderen of in het bijzijn van kinderen. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
6. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u de onderdelen van het apparaat bevestigt of verwijdert en voor onderhoudswerkzaamheden.
7. Haal altijd de stekker uit het stopcontact, voordat u de bewegende onderdelen van het apparaat bevestigt of verwijdert.
8. Raak geen bewegende onderdelen aan.
9. Houd uw handen, haren, spatula en ander keukengerei bij de kloppers vandaan om letsel en/of schade aan het apparaat te voorkomen.
10. Verwijder de kloppers uit het frame van de staafmixer voordat u deze reinigt.
11. Laat het apparaat niet een lange periode continu draaien: motor van het apparaat kan oververhit raken. Bij de snelheidsniveaus 1-3 is de maximale continu gebruikstijd 1 minuut. İndien het apparaat oververhit is geraakt, wacht ongeveer 30 minuten en laat het apparaat afkoelen voor hergebruik.
12. Gebruik geen kloppers om harde ingrediënten te mengen.
13. Gebruik van onderdelen, die door de fabrikant niet worden aanbevolen en/of verkocht, kan brand, elektrische schokken en letsel veroorzalen.
14. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken, het fornuis inbegrepen.
15. Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen. .
16. Gebruik het apparaat niet, indien het snoer of de stekker beschadigd of defect is, op de grond gevallen is of op een andere manier beschadigd is. İn zulke gevallen dient u het apparaat te brengen naar de dichtsbijzijnde erkende servicedienst ter controle, reparatie en/of herstel van de elektrische- en mechanische instellingen.
17. Om het risico op elektrische schokken te verminderen, is bij dit apparaat een gepolariseerde stekker gebruikt (een stekker, waarvan de ene pen breder is dan de andere). Deze stekker kan alleen op een manier in het gepolariseerde stopcontact gestoken worden. Als u niet in staat bent om de stekker in het stopcontact te steken, probeer dan nogmaals door de stekker om te draaien.
Als de stekker ook niet op deze manier in het stopcontact gestoken kan worden, laat het stopcontact dan door een erkende elektriciën vervangen. Probeer zeker niet de stekker van het apparaat te vervangen.
18. Dompel het apparaat niet in water.
19. Gebruik het apparaat niet in de buitenlucht.
20. Alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd.
21. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap (kinderen inbegrepen) of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij het gebruik onder toezicht en leiding van een persoon die verantwoordelijk is voor het veilig gebruik plaatsvindt.
22. Houd voldoende toezicht om te beletten dat kinderen met het apparaat gaan spelen.
23. Wees heel erg voorzichtig bij het vasthouden van de messen en bij het schoonmaken van het apparaat.
24. BEWAAR DEZE VOORSCHRİFTEN.

LEER UW STAAFMİXER SET KENNEN

• Hoofdunit
a. Snelheidsregelaar
b. Aan/Uit-knop
c. Turbo knop
d. Hoofdunit (frame)

• Hakmolen
h. Het deksel van de hakmolen
i. Hakmes
j. Hakmolenkom

• Mixer
g. Roerstaaf
k. Mengkom

EİGENSCHAPPEN
* Lange roestvrij stalen voeten
* Sterke roestvrij stalen mes
* Controle bij verschillende snelheidsstanden
* DC motor, geluidsarm
* 700ml grote hakmolen, 700ml AS hakmolenkom
* AC230V, 50Hz, 750W

SNELHEİDSREGELAAR
Wanneer u op de "b" knop drukt, dan wordt de "a" knop, welke knop de 3-standen snelheidsregeling controleert, geactiveerd. Hoe hoger de snelheid, des te sneller het snijden zal voltooien. Druk eerst op de "b" knop, druk vervolgens op de "a" knop om de snelheid van het apparaat te regelen.
Druk op de "c" knop om op de hoogste snelheid te laten draaien.

Afhankelijk van de toepassing, worden de onderstaande snelheidsstanden aanbevolen:

Hakker	2~3
Staafmixer	2~3

Het mengen in de mengkom
• Doe in de kom maximaal 700 ml ingrediënten.

Het mengen in de pan.
• Haal de pan van het fornuis, laat de pan even afkoelen alvorens het gebruik van het apparaat, anders kan het apparaat oververhit raken.
• Let op dat de vloeibare ingrediënten niet meer zijn dan het niveau van de hoofdunit (frame) en het bevestigingspunt van de roerstaaf.
• Na het brengen van het mes richting het voedsel, til het mes omhoog en laat het weer naar beneden zakken.
• İndien de staafmixer verstopt raakt, haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact alvorens de reiniging ervan.
1. Bevestig de roerstaaf draaiend op de motorunit van het apparaat.
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Dompel de staafmixer, voor het inschakelen van het apparaat, in de bereiding om spatten te voorkomen.
3. Houd de motorunit stevig vast. Start het apparaat door de knoppen te gebruiken.
4. Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik en ontkoppel de onderdelen.

HET GEBRUİK VAN DE HAKMOLEN
* Gebruiksduur: Handelingen van korte duur (2 minuten).
• U kunt voedsel zoals vlees, kaas, groenten, bakkerijproducten en snacks e.d. hakken.
• Hak geen koffiebonen, ijsblokjes, harde materialen, zoals kruiden of chocolade.
1. Verdeel de ingrediënten in stukken van 1-2cm en -indien aanwezig- verwijder de harde delen, zoals bot.
2. Bevestig het hakmes op de motoras (j) in het deksel van de hakkom.

3. Doe de ingrediënten in de kom.
4. Bevestig het deksel van de hakkom (h) draaiend op de plaats.
5. Bevestig de motorunit (d) op de plaats.
6. Doe de stekker in het stopcontact en druk vervolgens op de Aan/Uit-knop, waarbij wel opgelet dient te worden dat de kom op zijn plaats blijft.
7. Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik en ontkoppel de onderdelen.

HET GEBRUİK VAN DE STAAFMİXER
* Gebruiksduur: Handelingen van korte duur (2 minuten).
* U kunt voedsel zoals babyvoeding, soepen, sauzen, milkshakes, mayonaise e.d. mengen.
* Haal de pan van het fornuis, laat de pan even afkoelen alvorens het gebruik van het apparaat, anders kan het apparaat oververhit raken.
* Let op dat de vloeibare ingrediënten niet meer zijn dan het niveau van de hoofdunit (frame) en het koppelpunt van de roerstaaf.
* Na het brengen van het mes richting het voedsel, til het mes omhoog en laat het weer naar beneden zakken.
* İndien de staafmixer verstopt raakt, haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact alvorens de reiniging ervan.
1. Bevestig de motorunit draaiend op de plaats.
2. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Dompel de staafmixer, voor het inschakelen van het apparaat, in de bereiding om spatten te voorkomen.
3. Houd de motorunit stevig vast. Start het apparaat door de knoppen te gebruiken.

İNGREDİËNT	**MAXİMALE HOEVEELHEİD**	**GESCHATTE TIJD (SECONDEN)**
VLEES	300g	30
BLEEKSELDERİJ	200g	30
HAZELNOOT	250g	30
KAAS	250g	30
BROOD	1 snee	15
UI	200g	15

4. Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik en ontkoppel de onderdelen.

Andere handelingen
DE REİNİGİNG VAN HET APPARAAT
• Schakel het apparaat uit en vervolgens haal de stekker uit het stopcontact alvorens de reiniging van het apparaat.
• Raak scherpe messen niet aan.
• Bereid het voedsel voor jonge kinderen, ouderen en patiënten met veel zorg. Zorg ervoor dat de roerstaaf van de staafmixer steriel. Volg bij sterilisatie de instructies van de fabrikant voor het gebruik van een sterilisatie oplossing.
• Voedingsmiddelen zoals eieren, wortels e.d.kunnen de plastic onderdelen van het apparaat verkleuren. Door met een in plantaardige olie gedompelde doek op deze onderdelen te wrijven, kan de verkleuring verholpen worden.
• Was de roerstaaf, het snoer, de klopper, de klopperunit, hakmes en de mengkommen met water en droog deze af.
• Reinig de motorunit met een vochtige doek. De motorunit mag niet in water gedompeld worden.
• Gebruik geen thinner, benzeen, metaal of staalborstel, polijsten poeders en chemische stoffen, anders kunnen op de motorunit krassen of verkleuring ontstaan.

WAARSCHUWİNG
1. Het is niet de bedoeling dat voor het apparaat gebruik wordt gemaakt van een timer of een afstandsbedieningssysteem.
2. Ingeval het netsnoer defect is, moet het om alle gevaar te vermijden, vervangen worden door de kabelfabrikant, een erkend servicedienst of geschoolde vakman.

DEUTSCH

SINBO SHB 3076 MİXERSET
GEBRAUCHSANWEİSUNG

WİCHTİGE SİCHERHEİTSHİNWEİSE

Bevor Sie Ihr Gerat in gebrauch nehmen, befolgen Sie bitte unten angegebene grundlegende Sicherheitshinweise.

1. Vor Gebrauch, lesen Sie die gesamten Anleitungen sorgfaltig durch.

2. Dieses Gerat wurde für den hauslichen Gebrauch entwickelt. Bei unsachgerechtem Gebrauch, wird keinerlei Haftung übernommen.

3. Um nicht der Gefahr eines Stromschlages ausgesetzt zu werden, stecken Sie den Stabmixer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

4. Benutzen Sie den Stabmixer nicht mit nassen Handen.

5. Bei der Nutzung des Gerates durch Kinder oder in der Nahe von Kindern, ist eine genaue Beaufsichtigung nötig.

6. Wenn Sie das Gerat gerade nicht gebrauchen und bei Entfernen oder Einstecken oder Sauberung des Gerate-Zubehörs, ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose.

7. Beim Wechsel des Zubehörs, ziehen Sie den Stecker zuerst aus der Steckdose.

8. Hüten Sie sich vor dem Kontakt mit beweglichen Teilen.

9. Gegen das Risiko von Verletzungen oder Beschadigung des Gerates, halten Sie İhre Hande, Hare und Haushaltsgegenstande von dem Mixer fern.

10. Bevor Sie den Aufsatz saubern, enfernen Sie den Mixstab vom Hauptteil.

11. Lassen Sie das Gerat nicht pausenlos über eine lange Zeit laufen: Der Motor kann überhitzt werden. Die maximale Laufzeit für Schnelligkeitsstufen 1-3 betragt 1 Minute. Um das Gerat erbeut zu benutzen, sollte es ca.30 Minuen abkühlen.

12. Benutzen Sie die Aufsatze nicht, um extrem hartes Material zu zerkleinern.

13. Ersatzteile, die der Hersteller nicht empfiehlt oder anbietet, können bei Gebrauch Brand verursachen, Stromschlage oder Verletzungen herbiführen.

14. Halten Sie das Kabel von heissen Oberflachen wie Herdplatten fern..

15. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht an Kanten von Tischen oder Arbeitsflachen hangenbleibt.

16. Schalten Sie kein Gerat ein, dessenKabel oder Stecker beschadigt worden ist. Eine Störung aufweist, heruntergefallen ist. Oder sonstige Schaden aufweist. In solch einem Fall, bringen Sie Ihr Gerat zu einem zugelassenen Kundendienst.

17. Um das Risiko von Stromschlagen zu vermeiden, wurde bei diesem Gerat ein olarisierter Steck
er verwendet.(ein Ende des Steckers ist breiter als das andere) Der Stecker kann nur einwegig in polarisierten Steckdosen verwendet werden. Falls es nicht möglich ist, den Stecker einzustecken, drehen Sie den Stecker um und versuchen Sie es erneut. Falls der stecker sich auch in dieser Position nicht einstecken lasst, rufen Sie einen fachmannischen Elektriker und lassen Sie die Steckdose austauschen.

18. Stecken Sie das Gerat nicht in Wasser.

19. Benutzen Sie das Gerat nicht im Freien.

20. Nur für den hauslichen Gebrauch.

21. Dieses Gerat sollte nicht von Personen benutzt werden, die eine körperliche, geistige oder emotionale Behinderung haben, ohne der Aufsicht einer Person, die den sicheren Gerategebrauch beaufsichtigen und verantworten kann.

22. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit Sie nicht mit dem Gerat spielen.

23. Nehmen Sie Acht, beim saubern und afassen der schafen Messer.

24. BEWAHREN SİE DİESE ANLEİTUNG AUF.

LERNEN SİE IHREN STABMİXER KENNEN

• **Hauptteil**
a. Geschwindigkeitenregler
b. An/Aus Schalter
c. Turbo Taste
d. Hauptteil

• **Mixer**
h. Mixerdeckel
i. Zerkleinerungsmesser
j. Zerkleinerungsbehalter

• **Rührgerat**
g. Mixstab
k. Rührbehalter

EİGENSCHAFTEN
* Lange, rostfreie Stahfüsse
* Robuste, rostfreie Stahlschneiden
* Verschiedene Geschwindigkeitsstufen
* DC Motor, wenig Larm
* 700ml grosser Zerkleinerer, 700ml AS Zerkleinerungsbehalter
* AC230V, 50Hz, 750W

GESCHWİNDİGKEİTSREGLER
Beim Betätigen von Taste 'b' wird Taste 'a' aktiviert, die 3 Gechwindigkeitsstufen regelt.
Je höher Sie die Geschwindigkeit einstellen, desto schneller sind Sie mit der Zerkleinerungsarbeit fertig. Betätigen Sie zuerst Taste 'b' bevor Sie mit Taste 'a' die Geschwindigkeit bestimmen.
Um die Höchstgeschwindigkeit zu nutzen, betätigen Sie Taste 'c'.

Nutzungsbedingte Betriebsanleitung der Geschwindigkeitstufen:
Zerkleinerer 2~3
Stabmixer 2~3

Beim Mischen im Mischbehalter
•Füllen Sie den Behalter mit maximal 700 ml Zutaten.

Beim Mischen im Topf yaparken
•Nehmen Sie den Topf vom Herd und warten Sie bis er etwas abgekühlt ist, ansonsten kann Ihr Gerat überhitzen.
• Achten Sie darauf, dass Flüssigkeiten nicht den Verbindungspunkt von Hauptteil und Mixstab überschreitet.
• Machen Sie Auf-und Abbewegungen mit dem Stabmixer bei der Zerkleinerung.
• Falls der Mixer verstopft, ziehen Sie den Stecker heraus, bevor Sie Ihn saubern.
1. Stecken Sie den Mixstab ans Hauptteil und fixieren sie es mit einer Drehbewegung.
2. Stecken Sie den Stecker des Gerates ein und beugen sie Spritzer vor, in dem Sie den Mixstab vor dem Einschalten auf den Boden des behalters setzen.
3. Halten Sie den Motoraufsatz gut fest, schalten Sie das Gerat über die Tasten ein.
4. Nach dem gebrauch, ziehen Sie den Stecker heraus und nehmen Sie die Teile auseinander.

BEİM GEBRAUCH DES ZERKLEİNERERS
* Gebrauchszeit: Kurzzeitige in Betriebnahme 2 Minuten.
• Fleisch, Gemüse, Kase, Mehlprodukte und Nüsse u.a. können zerkleinert werden.
• Zerkleinern Sie keine harten Zutaten, wie Kaffeebohnen, Eiswürfel, Gewürze, Schokolade.
1. Schneiden Sie die Zutaten 1 – 2 cm klein und falls harte Teile wie Knochen dabei sind, nehmen Sie diese heraus.
2. Setzen Sie die Schneidmesser auf den Stift am Mixbehalter (j) auf.
3. Legen Sie Ihre Zutaten in den Behalter.
4. Setzen Sie den Deckel des Mixbehalters (h) auf und fixieren Sie es mit einer Drehbewegung.

5. Stecken Sie den Motoraufsatz (d) auf und fixieren Sie es.
6. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drücken Sie auf die Ein/Aus Taste. Achten Sie dabei darauf, dass der Behalter stil steht.
7. Nach Gebrauch, ziehen Sie den Steckr heraus und nehmen Sie die Einzelteile auseinnander

BEİM GEBRAUCH DES STABMİXERS

* Gebrauchszeit: Kurzzeitige Inbetriebnahme 2 Minuten.
* Mixen von Babynahrung, Suppen, Sossen, Milchmixgetrank und Mayonnaise.
* Nehmen Sie den Topf vom Herd und warten Sie , bis er etwas abgekühlt ist, ansonsten kann Ihr gerat überhitzen.
* Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht den Verbindungspunkt von Hauptteil und Mixstab überschreitet.
* Machen Sie Auf- und Abbewegungen mit dem Stabmixer beim Zerkleinern deer Zutaten.
* Stecken sie den Stecker des Gerates ein und beugen Sie Spritzer vor, indem Sie den Stabmixer vor dem Einschalten auf den Boden des Behalters aufsetzen.

1. Stecken Sie den Stecker des Gerätes in die Steckdose, verbinden und fixieren Sie Teil 'e' mit Teil 'd'.
2. Stecken Sie den Stecker des Gerätes ein und beugen Sie Spritzer vor, indem Sie den Stabmixer vor dem Einschalten auf den Boden der Schüssel aufsetzen.
3. Halten Sie den Motoraufsatz gut fest. Schalten Sie das Gerät über die Tasten ein.
4. Nach dem Gebrauch, ziehen Sie den Stecker des Gerätes heraus und nehmen Sie die Teile auseinander.
Diğer İşlemler

PFLEGE

ZUTAT	**MAXİMALE MENGE**	**UNGEFAHRE DAUER (SEKUNDEN)**
FLEİSCH	300g	30
SELLERİE	200g	30
NÜSSE	250g	30
KASE	250g	30
BROT	1 Scheibe	15
ZWİEBEL	200g	15

• Bevor Sie das Gerat saubern, schalten Sie es stets aus und ziehen Sie es aus der Steckdose.
• Berühren Sie die scharfen Messer nicht
• Arbeiten Sie sorgsam, bei der Zubereitung von Nahrung für Kinder, Senioren und Kranke. Seien Sie in jedem Fall von der Sauberkeit des Mixstabes gewiss.
* Zum sterilisieren verwenden Sie ausschliesslich Sterilisierungsprodukte, die der Hersteller empfiehlt.
• Bei der Bearbeitung von Eiern, Möhren und ahnlichem Gemüse, kann es vorkommen, dass das Hauptteil verfarbungen aufweist. Ein Tuch mit etwas Pflanzenöl wird bei der beseitigung behilflich sein.
• Waschen Sie den Mixstab mit Wasser ab und trocknen Sie ihn.
* Wischen Sie den Motoraufsatz mit einem feuchten Tuch ab. Der Motoraufsatz sollte nicht mit Wasser in Verbindung gebracht werden.
• Verdünnen, Benzin, Metal- oder Drahtbürsten, Poliermittel und chemische Produkte sollten nicht bei der Sauberung verwendet werden, da ansonsten Kratzer und Verfarbungen auftreten können.

WARNHİNWEİS

1. Es ist nicht Zweck der Sache, das Gerat mit Zeitregler- oder Fernbedienungssystem zu bedienen.
2. Bei Störungen des Stromkabels muss es durch fachkundige Kabelhersteller oder ahnliche befugte Personen ausgetauscht werden.

ESPANOL

SINBO SHB 3076 EQUIPO DE LA BATIDORA
MANUAL DEL USO

PRECALICIONES IMPORTANTES DE LA SEGURIDAD
Antés de iniciar a usar su aparato, definitivamente cumplir con las precauciones básicas de la seguridad:
1. Antés de empezara usar el aparato leer estas instrucciones completamente.
2. Este aparato es para uso deméstico. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños que se podrán ocurrir debido a no cumplir con las instrucciones para el uso.
3. No sumergir la batidora demano en agua o en otros líquidos para no estar expuesto al shock eléctrico.
4. No usar la batidora demano con manos mojados.
5. Es necesaria vigilancia cerca durante el uso el aparato cerca de los niños o por los niños.
6. Durante mo es usando su aparato y antés del proceso para la limpieza o montaje y desmontaje de los equipos del aparato, desenchufar su aparato.
7. Desenchufar el aparato antés de los procesos para montar y desmontar los equipos móviles del aparato.
8. Evitar el contacto con las partes móviles.
9. Guardar la distancia de las batidoras y las herramientas de cocina como espatula con sus manos, pelo ante el riesgo de sufrimientos de heridas o ser dañado el aparato durante el funcionamiento del aparato.
10. Antés de limpiar las batidores, desmontar la batídora de su cuerpo.
11. No funcionar el aparato durante muy largo tiempo: su motor puede calentarse excesivamente. El plazo del funcionamiento máximo continuo es 1 minuto en los niveles 1-3 de velocidad. En casode ser calentado el aparato mucho, el aparato debe ser esperado durante 30 minutos antésde funcionarlo otra vez y dejar que se enfríe el aparato.
12. No usar los batídores para mezclar los ingredientes muy duros.
13. Uso de las partes extras que no son recomendados o vendidos por el/la fabricante, puede causar el incendio, shock eléctrico y sufrimientos de heridas.
14. No permitir que el cable de la energía se contacta con superficies calurosos incluso el hogar.
15. No permitir que el cable de la energía estará cogido de la mesa o de los bordes del mostrador.
16. No funcionar ningún aparato cuyo cable de la energía o la ficha que sea dañado ú everíado ú que sea dañado de ninguna forma. En estos casos, Llevar su aparato al servicio técnico más cerca hacer los ajustes mecánicos o eléctricos o Reparación y control.
17. Para reducir el riesgo del shock eléctrico, es usando ficha polarizada en este aparato. (Un punto de la ficha es más largo que el otro). Esta ficha se puede enchufar solamente en una vía a los enchufes polarizados. En caso de no ser podido enchufado, intentar a enchufarlo cambiendo su vía de la ficha. En caso de no ser enchufado también esta dirección, recambiar el enchufe llamando un/a electricista calificado/a. Definitivamente no intentar a recambiar la ficha del aparato.
18. No sumergir el aparato en agua.
19. No usar el aparato a fuera.
20. Solamente es para uso doméstico.
21. Este aparato no debe ser usado por las personas no tenidos experiencia o conocimiento sobre este tema, por las personas minuválidas físicamente, sentimentalmente o mentalmente (incluso los niños) sin la vigilancia y orientación de una persona responsable de la seguridad durante el uso.
22. Es necesaria vigilancia muy cerca para que no se juegan los niños con el aparato.
23. Tener mucho cuidado al coger los cortadores afílados y limpiar el aparato.
24. CONSERNAR ESTAN INSTRUCCIONES

CONOCER SU BATIDORA DE MANO

*** Cuerpo principal**
a. Ajuste de la velocidad.
b. Botón de on/off (funcionado/apagado).
c. Botón para turbo.
d. Cuerpo pricipal.

*** Picadora**
h. Tapa de picadora.
i. Cortador picadora.
j. Depósito picador.

*** Mezclador**
g. Barra batidora.
k. Depósito para mezclar.

CARACTERÍSTICAS

* Pies largos de acero inoxidable,
* Cortador fuerte de acero inoxidable,
* Control de velocidad en diferentes niveles,
* Motor DC, ruido bajo,
* Picador grande de 700 mls, depósito para el picador de 700 mls AS.
* AC230V, 50Hz, 750W

AJUSTE DE VELOCIDAD

En caso de ser pulsado al botón "b", el botón que controla la velocidad de 3 (tres) niveles, "a" será activado. Al aumentar tanto la velocidad, se resolucionará así el proceso de la pica tan rápida. Primero pulsar al botón "b", después ajustar la velocidad con el botón "a". Pulsar al botón "c" para funcionar en la velocidad máxima.

De acuerdo con la aplicación, se recamiendan los niveles expresados como lo siguiente:

Picadora	2~3
Batidora de mano	2~3

Mientrás realizaban la mezcla en el depósito para mezclar.

* Poner ingredientes de 700 msl máximo en el depósito.

Mientrás realizaban la mezcla en la olla:

* Bajar la olla del hogar. Antés de usar el aparato esperar que se enfríe un poco la olla. En caso contrario su aparato puede calentarse excesivo.
* Tener cuidado que los ingredientes líquidos no exceden el nivel del punto de la conección de la barra de la batídora y del cuerpo principal de la batídora de mano.
* Hacer el movimiento de levantar y bajar después de acercarse el cortador hacia los ingredientes.
* Desenchufar el aparato entés del proceso de la limpieza en caso de ser bloqueado la batidora.

1. Adquirir que se fige en su lugar el cuerpo del motor del aparato montándolo a la barra de la batidora y girándolo.
2. Enchufar el aparato. Colocar la batidora en los ingredientes antés de funcionar el aparato para evitar salpicaduras.
3. Coger bien el cuerpo del motor. Funcionar el aparato usando los botones.
4. Desmontar los aparatos desenchufando la ficha después del uso.

AL USAR LA PICADORA

* Plazo para el uso: los procesos por poco tiempo se duran 2 minutos.
* Usted puede picar los ingredientes como carne, queso, vegetales, productos de harina y frutos secos.
* No picar los ingredientes duros como grano de café, piezas de hielo, condimentos o chocolate.

1. Picar los ingredientes en piezas de 1-2 cms y seleccionar las partes duras como huesos en caso de ser presentes.
2. Fijar el cortador en el eje (j) ubicado en la tapa de la olla para picar.
3. Llenar los ingredientes en la olla.
4. Fijar la tapa (h) de la olla para picar.girándolo metiendo en su lugar.

5. Fijar el cuerpo del motor (d) metiendo en su lugar.
6. Enchufar, pulsando al botón de on/off (funcionamiento/apagado) teniendo cuidado que se quedara fijo la olla.
7. Desenchufar el aparato después de usarlo y quitar sus equipos.

AL USAR LABATIDORA
* Plazo del uso: Los procesos por poco tiempo son 2 minutos.
* Usted puede mezclar los alimentos como comida para los bebés, sopas, salsas, milk shake y mayonesa,
* Bajar la olla del hogar, antés de usar el aparato esperar que se enfríe la olla, en caso contrario su aparato puede calentar se excesivamente.
* Después de acercarse el cortador hacia los ingredientes, hacer en movimiento para levantar y bajar.
* En caso de ser bloqueado la batídora, desenchufar el aparato entés del proceso de la limpieza.
1. Fijar en su lugar girando colocando el cuerpo del motor.
2. Enchufar el aparatp colocar la batídora en los ingredientes antés de funcionar el aparato para evitar las salpicaduras.
3. Coger bien el cuerpo del motor. Funcionar el aparato usando los botones.
4. Después de usarlo, desenchufar la ficha y des montar sus quipos.
Otros Procesos.

LIMPIEZA DEL APARATO.

INGREDIENTES	**CANTIDAD MÁXIMA**	**PLAZO APROXIMADO (SEGUNDO)**
CARNE	300grs	30
APIO	200grs	30
AVELLANA	250grs	30
QUESO	250grs	30
PAN	1 trozo	15
CEBOLLA	200grs	15

• Antés de limpiar el aparato, siempre apagarlo y desenchufarlo.
* No tocar los cortadores afílados.
* Tener mucho cuidado mientrás preparaba usted para los bebés, ancianos o enfermos. Estar seguro definitivamente sea esteril la barra de la batídora. Usar la solución para esterilización siguiendo las instrucciones del/de la fabricante de las solución.
* Algunas comidas como huevo, zanahoria se pueden causar colorización en las partes de plastico del aparato. Se puede ayudar a frotamiento por medio de una tela sumergida en aceite vegetal para eliminar la colorización.
* Lavar la bar de la batídora, el cable de la energía, alambre para batir, el cuerpo del alambre para batir, cortador para picar y ollas para mezclar con agua y secarlo.
* Limpiar el cuerpo del motor por medio de una tale mojada. No sumergir el cuerpo del motor en agua.
* No usar disolvente, bensene, cepillo de melalico o de alambre, polvos para brillar y materiales químicas; en caso contrario se puede ocurrir rayas o coloraciones sobre el cuerpo del motor.

AVISO
1. No tener por objeto uso del aparato por un contador de tiempo externo ú también por un sistema de mando de lejos.
2. En caso de ser averíado el cable de la energía, el cable dede ser recambiado por el/la fabricante, auterizadp/a técnico de servicio ú por una persona similar calificada legalmente.

Русский

SINBO SHB 3076 БЛЕНДЕРНЫЙ НАБОР
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию.

1. Перед использованием прибора внимательно и полностью прочтите инструкцию.

2. Данный прибор предназначен для бытового использования. Фирма-производитель не несёт ответственности за неисправности прибора, связанные с неисполнением условий прописанных в данной инструкции.

3. Для предупреждения поражения электрическим током не погружайте прибор в воду или иную жидкость.

4. Не используйте блендер влажными руками.

5. Использование прибора детьми должно осуществляться под присмотром взрослого. При использовании прибора вблизи ребёнка будьте предельно внимательны. Храните прибор в недоступном для детей месте.

6. При неиспользовании прибора его чистке, сборке и разборке выключайте его от сети.

7. При смене насадок, аксессуаров и частей прибора отключайте его от сети.

8. Избегайте соприкосновения с острыми деталями.

9. Для предотвращения получения ранений и нанесения вреда прибору берегите соприкосновение насадок прибора с руками, волосами, лопатками.

10. Перед чисткой насадок отсоедините их от корпуса блендера.

11. При использовании прибор продолжительное время. Мотор блендера нагревается. Беспрерывная работа блендера на скорости 1-3 должна составлять максимум 1 минуту. В случае если прибор сильно нагрелся, дайте ему отдохнуть и остынуть, не используйте его приблизительно 30 минут.

12. Не используйте прибор для измельчения твердых веществ.

13. Использование посторонних аксессуаров и деталей, не рекомендованных фирмой – производителем и не входящих в комплект может привести получению ранений, поражению электрическим током и пожару.

14. Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с нагретыми поверхностями.

15. Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола.

16. В случае повреждения сетевого шнура или штепсельной вилки, во избежание несчастного случая обратитесь к фирме-производителю, или в сервисный центр, для устранения неполадок и осуществления механической настройки прибора.

17. Для снижения риска поражения электрическим током данный прибор оснащён поляризованной вилкой (один конец вилки шире другого). Данная вилка может быть вставлена только в поляризованную розетку. Если не получается вставить вилку в розетку, повертите её. Если и в этом случае вилка не входит в розетку, обратитесь за помощью к профессиональному электрику. Ни в коем случае не пытайтесь заменить вилку.

18. Не погружайте прибор в воду

19. Не используйте прибор на открытом воздухе

20. Прибор предназначен для домашнего (бытового) использования.

21. детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.

22. Будьте внимательны, чтобы прибор не стал игрушкой в руках детей.

23. Будьте предельно внимательно при чистке блендера, и прикасаясь к лезвиям.

24. СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

НАЗВАНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ

• Основной корпус

a. Регулирование скорости
b. Кнопка включить/выключить
c. Кнопка «турбо»
d. Основной корпус (моторный блок)

• Мини-чоппер

h. Крышка-редуктор
i. Нож-измельчитель
j. Саша чоппера

• Мешатель

g. Блендерная насадка
k. Ёмкость для смешивания продуктов

ХАРАКТЕРИСТИКИ

* Длинные части из нержавеющей стали
* Лезвие-нож из нержавеющей стали
* Регулирование скорости на нескольких уровнях
* DC мотор, низкий уровень шума
* 700 мл измельчитель, 700 мл ёмкость для смешивания продуктов
* Питание 230 В, 50 Гц, 750 В

РЕГУЛИРОВАНИЕ СКОРОСТИ

При нажатии на кнопку "b" активизируется кнопка «a» отвечающая за регулирование 3-х ступенчатой скорости. Вначале нажмите на кнопку "b" затем нажатием на кнопку «a» выберите необходимый уровень скорости. Для выбора максимальной скорости нажмите кнопку «c».

В зависимости от использования рекомендуются нижеприведённые уровни скорости:

Измельчитель	2~3
Ручной блендер	2~3

Смешивание продуктов в ёмкости для смешивания продуктов

• Максимальный объём ёмкости составляет 700 мл.

Смешивание продуктов в кастрюле

* Снимите кастрюлю с огня, дайте ей немного остынуть, в противном случае блендер сильно нагреется.
* При работе с жидкими продуктами, будьте предельно внимательны, чтобы уровень жидкости не превышал уровень стыка блендерной насадки с основным корпусом.
* Осуществляйте движение блендером после погружения его в продукты.
* В случае если блендер засорился, перед его чисткой выключите его с розетки.

1. Включите прибор в розетку вставьте насадку «e» в корпус блендера "d".
2. Во избежание разбрызгивания продуктов включите блендер после погружения в ёмкость с продуктами.
3. Хорошо держите в руках моторную часть бледера. Регулируйте работу прибора, нажатием на кнопки.
4. После использования прибора отключите его с розетки и снимите насадку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МИНИ-ЧОППЕРА

* Время использования: Короткое использование - 2 минуты.

• Можете измельчать мясо, сыр, овощи, мучные изделия и орехи.
• Не используйте прибор для перемалывания кофе, специй, измельчения льда, шоколада или других твёрдых продуктов.

1. Нарежьте продукты кусочками размером 1-2 см, при нарезке мяса отделите его от кости.
2. Вставьте нож-измельчитель на ось в ёмкости для смешивания продуктов (j).
3. Положите продукты в ёмкость.
4. Закройте ёмкость крышкой – редуктором (h), поворачивая, зафиксируйте её.
5. Установите моторный блок (d) и зафиксируйте его.
6. Включите прибор в розетку. Убедитесь. Чтобы прибор находился на ровной поверхности, затем нажмите на кнопку включить/выключить.
7. После использования отключите прибор с розетки, разберите все части в обратном порядке.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РУЧНОГО БЛЕНДЕРА

* Время использования: Короткое использование - 2 минуты.
* Приготовление детских каш. Супы, соусы, милкшейк, майонез и другое.
* Снимите кастрюлю с огня, дайте ей немного остынуть, в противном случае блендер сильно нагреется.
* При работе с жидкими продуктами, будьте предельно внимательны, чтобы уровень жидкости не превышал уровень

стыка блендерной насадки с основным корпусом.
* Осуществляйте движение блендером после погружения его в продукты.
* В случае если блендер засорился, перед его чисткой выключите его с розетки.
1. Установите корпус (моторный блок) на место. Поворачивая, зафиксируйте его.
2. Включите прибор в розетку. Во избежание разбрызгивания продуктов включите блендер после погружения в ёмкость с продуктами.
3. Хорошо держите в руках моторный блок бледера. Регулируйте работу прибора, нажатием на кнопки.

ПРОДУКТ	МАКСИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО	ПРИМЕРНОЕ ВРЕМЯ (СЕКУНДЫ)
МЯСО	300гр.	30
ГРЕЦКИЙ ОРЕХ	200гр.	30
ФУНДУК	250гр.	30
СЫР	250гр.	30
ХЛЕБ	1 кусочек	15
ЛУК	200гр.	15

4. После использования прибора отключите его с розетки и снимите насадку.

Другие действия
ЧИСТКА БЛЕНДЕРА
• Перед чисткой прибора отключите его с розетки.
• Не прикасайтесь к лезвиям.
• Будьте внимательны при приготовлении пищи детям, старикам и больным. Убедитесь в стерильности блендерной насадки. Для стерилизации блендерной насадки, следуйте инструкциям фирмы-производителя- используйте жидкость для стерилизации.
• Яйца, морковь могут окрасить пластиковую часть блендерной насадки. Протрите окрашенные части тканью смоченной растительным маслом – это поможет очистить окрашенные участки
• Вымойте и высушите блендерную насадку, венчик, нож-измельчитель и ёмкость для смешивания продуктов.
• Протрите моторный блок блендера влажной тканью. Не погружайте моторный блок в воду.
• Не используйте растворитель, металлические части или щётки, полирующие порошки и химические средства. В противном случае на моторной части могут появиться царапины или окрашивание.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
1. Прибор не предназначен для работы с таймером или пультом управления.
2. В случае повреждения сетевого шнура для предотвращения несчастного случая, для замены шнура обратитесь к фирме-производителю, уполномоченный сервисный центр или профессиональному электрику.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

sinbo

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No: 1-3076-21112013

Наименование ______________________
Модель ____________________________
Серийный номер____________________
Дата продажи _______________________
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации____________________
____

Подпись продавца   Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:
-нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
-использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею________________________
(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

AE 11

Изготовитель: «Деима Электромеканик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Ималят Санайи ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидэре Мевкии, Джихангир Мах. Гюверджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай
Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»
121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513
Тел: 8 800 333 17 74
www.sinbo-russia.ru
Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

БЛЕНДЕР (українська версія) • ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ • БРЕНД: SINBO/СІНБО • МОДЕЛЬ: SHB-3076

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Користуючись електричними приладами, необхідно завжди дотримуватися основних правил техніки безпеки, включаючи перераховані нижче:

1. Перед використанням приладу уважно і повністю прочитайте інструкцію.

2. Даний прилад призначений для побутового використання. Фірма-виробник не несе відповідальності за несправності приладу, пов'язані з невиконанням умов прописаних в даній інструкції.

3. Для попередження ураження електричним струмом не занурюйте прилад у воду або іншу рідину.

4. Не використовуйте блендер вологими руками.

5. Використання приладу дітьми має здійснюватися під наглядом дорослого. При використанні приладу поблизу дитини будьте дуже уважні. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.

6. Коли прилад не використовується, під час його чищення, складання і розбирання вимикайте його від мережі.

7. При зміні насадок, аксесуарів і частин приладу відключайте прила від мережі.

8. Уникайте торкання до гострих деталей.

9. Для запобігання отримання поранень та нанесення шкоди приладу не торкайтеся насадок приладу руками, волоссям, лопатками.

10. Перед чищенням насадок від'єднайте їх від корпусу блендера.

11. При використанні приладу протягом тривалого часу мотор блендера нагрівається. Безперервна робота блендера на швидкості 1-3 повинна становити максимум 1 хвилину. У разі якщо прилад сильно нагрівся, дайте йому відпочити і охолонути, не використовуйте його приблизно 30 хвилин.

12. Не використовуйте прилад для подрібнення твердих речовин.

13. Використання сторонніх аксесуарів і деталей, які не рекомендованих фірмою - виробником і не входять в комплект, може призвести до отримання поранень, ураження електричним струмом та виникнення пожежі.

14. Не допускайте торкання мережевого шнура до нагрітих поверхонь.

15. Не допускайте, щоб електричний шнур звисав зі столу.

16. У разі пошкодження кабелю або штепсельної вилки, щоб уникнути нещасного випадку зверніться до фірми-виробника або в сервісний центр, для усунення неполадок і здійснення механічної настройки приладу.

17. Для зниження ризику ураження електричним струмом даний прилад оснащений поляризованою вилкою (один кінець вилки ширший ніж інший). Дана вилка може бути вставлена ??тільки в поляризовану розетку. Якщо не виходить вставити вилку в розетку, поверніть її. Якщо і в цьому випадку вилка не входить в розетку, зверніться за допомогою до професійного електрика. Ні в якому разі не намагайтеся замінити вилку.

18. Не занурюйте прилад у воду.

19. Не використовуйте прилад на відкритому повітрі.

20. Прилад призначений для домашнього (побутового) використання.

21. Даний прилад не призначений для використання особами або дітьми з обмеженими сенсорними можливостями, розумовими або фізичними здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, окрім як під контролем і керівництвом осіб, відповідальних за їх безпеку.

22. Будьте уважні, щоб прилад не став іграшкою в руках дітей.

23. Будьте дуже уважні при чищенні блендера, і торкаючись до лез.

24. Збережіть дану інструкцію.

ОСНОВНІ ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ

• Основний корпус

a. Регулювання швидкості
b. Вимикач
c. Кнопка «Турбо»
d. Основний корпус (моторний блок)

• Міні-чопер

h. Кришка-редуктор
i. Ніж-подрібнювач
j. Чаша чопера

• Змішувач

g. Блендерна насадка
k. Ємність для змішування продуктів

ХАРАКТЕРИСТИКИ

* Довга блендерна насадка з нержавіючої сталі
* Ніж з нержавіючої сталі
* Регулювання швидкості
* Мотор постійного струму, низький рівень шуму
* Ємність подрібнювача 700 мл, ємність для змішування 700 мл
* Живлення ~230 В, 50 Гц, 750 Вт

РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ

При натисканні на кнопку "b" активізується кнопка «а», якою можна регулювати швидкість (3 рівні). Спочатку натисніть на кнопку "b" потім натисненням на кнопку «а» виберіть необхідний рівень швидкості. Для вибору максимальної швидкості натисніть кнопку «с».

В залежності від використання рекомендуються нижченаведені рівні швидкості:
Ручний блендер: 2 ~ 3
Подрібнювач (чопер): 2 ~ 3

Змішування продуктів в ємності для змішування продуктів

• Максимальний об'єм ємності складає 700 мл.

Змішування продуктів в каструлі

* Зніміть каструлю з вогню, дайте їй трохи охолонути, в іншому випадку блендер сильно нагріється.
* При роботі з рідкими продуктами, будьте дуже уважні, щоб рівень рідини не перевищував рівень стику блендерної насадки з основним корпусом.
* Здійснюйте рух блендером після занурення його в продукти.
* У разі якщо блендер засмітився, перед його очищенням вимкніть його з розетки.

1. Увімкніть прилад у розетку, вставте насадку «е» в корпус блендера "d".
2. Щоб уникнути розбризкування продуктів вмикайте блендер після занурення в ємність з продуктами.
3. Добре тримаєте в руках моторний блок бледера. Регулюйте швидкість роботи приладу, натисканням на кнопки.
4. Після використання приладу вимкніть його з розетки і зніміть насадку.

ВИКОРИСТАННЯ МІНІ-ЧОПЕРА

Час використання: Коротке використання - 2 хвилини.
• Можете подрібнювати м'ясо, сир, овочі, борошняні вироби і горіхи.
• Не використовуйте прилад для перемелювання кави, спецій, подрібнення льоду, шоколаду або інших твердих продуктів.

1. Наріжте продукти шматочками розміром 1-2 см, при нарізці м'яса відокремте його від кістки.
2. Вставте ніж-подрібнювач на вісь у ємності для змішування продуктів (j).
3. Покладіть продукти в ємність.
4. Закрийте ємність кришкою - редуктором (h), повертаючи, зафіксуйте її.
5. Встановіть моторний блок (d) та зафіксуйте його.
6. Увімкніть прилад в розетку. Переконайтеся, щоб прилад знаходився на рівній поверхні, потім натисніть на кнопку увімкнення.
7. Після використання відключіть прилад з розетки, розберіть всі частини в зворотному порядку.

ПРИ ВИКОРИСТАННІ РУЧНОГО БЛЕНДЕРА

* Час використання: коротке використання - 2 хвилини.
* Приготування дитячих каш. Супи, соуси, мілкшейк, майонез і інше.

* Зніміть каструлю з вогню, дайте їй трохи охолонути, в іншому випадку блендер сильно нагріється.

* При роботі з рідкими продуктами, будьте дуже уважні, щоб рівень рідини не перевищував рівень стику блендерной насадки з основним корпусом.

* Здійснюйте рух блендером після занурення його в продукти.

* У разі якщо блендер засмітився, перед його очищенням вимкніть його з розетки.

1. Встановіть корпус (моторний блок) на місце. Повертаючи, зафіксуйте його.

2. Щоб уникнути розбризкування продуктів вмикайте блендер після занурення в ємність з продуктами.

3. Добре тримаєте в руках моторний блок бледера. Регулюйте швидкість роботи приладу, натисканням на кнопки.

4. Після використання приладу вимкніть його з розетки і зніміть насадку.

ПРОДУКТ	**МАКСИМАЛЬНА КІЛЬКІСТЬ**	**ПРИБЛИЗНИЙ ЧАС (СЕКУНДИ)**
М'ЯСО	300гр.	30
ГРЕЦЬКИЙ ГОРІХ	200гр.	30
ФУНДУК	250гр.	30
СИР	250гр.	30
ХЛІБ	1 скибка	15
ЦИБУЛЯ	200гр.	15

ЧИЩЕННЯ БЛЕНДЕРА

• Перед чищенням приладу вимкніть його з розетки.

• Не торкайтеся лез.

• Будьте уважні при приготуванні їжі дітям, старим і хворим. Переконайтеся в стерильності блендерной насадки. Для стерилізації блендерной насадки, дотримуйтесь інструкцій фірми-виробника – використовуйте рідину для стерилізації.

• Яйця, морква та інші продукти можуть забарвити пластикову частину блендерной насадки. Протріть забарвлені частини тканиною змоченою рослинним маслом - це допоможе очистити забарвлені ділянки.

• Промийте і просушіть блендерну насадку.

• Протріть моторний блок блендера вологою тканиною. Не занурюйте моторний блок у воду.

• Не використовуйте розчинник, металеві пристосування або щітки, поліруючі порошки та хімічні засоби. В іншому випадку на моторному блоці можуть з'явитися подряпини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Прилад не призначений для роботи з таймером або пультом управління.

2. У разі пошкодження кабелю вимкніть прилад для запобігання нещасного випадку; для заміни шнура зверніться до фірми-виробника, уповноваженого сервісного центру або професійного електрика.

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком CE, що означає відповідність директиві 2006/95/ЕС в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/ЕС, яка стосується EMC (електромагнітної сумісності).

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЕС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № 1-3076-21112013

Модель: ______________________________

Серійний номер: ______________________________

Дата продажу: ______________________________

Дата закінчення строку обслуговування: _______________

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

___________________________________ ___________________________________

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № __________
Модель:
____
Серійний номер
____
Дата продажу
____

Гарантійний талон № __________
Модель:
____
Серійний номер
____
Дата продажу
____

Гарантійний талон № __________
Модель:
____
Серійний номер
____
Дата продажу
____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.

Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

HRVATSKI

SINBO SHB 3076 ŠTAPNI MIKSER
UPUTE ZA UPORABU

BITNA SIGURNOSNA UPOZORENJA
Prije početka uporabe obavezno pročitajte dolje navedene osnovne sigurnosne mjere predostrožnosti:
1) Prije početka uporabe temeljno pročitajte sve upute za uporabu.
2) Ovaj uređaj je dizajniran samo za kućansku uporabu. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja izazvana pogrešnom uporabom uređaja.
3) Za izbjegavanje rizika od strujnog udara Štapni MIkser ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine.
4) Štapni mikser ne rabite vlažnim rukama.
5) Uporaba uređaja u blizini ili od strane djece zahtijeva brižan nadzor. Udaljite djecu od uređaja.
6) Kada ne rabite, prije postavljanja ili odvajanja nastavaka ili prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
7) Prije postavljanja ili odvajanja dijelova u pokretu obavezno izvucite utikač iz utičnice.
8) Izbjegavajte kontakt sa dijelovima u pokretu.
9) Za izbjegavanje rizika od ozljede ili oštećenja uređaja, ruke, kosu, spatulu i sl. kuhinjska pomagala držite dalje od nastavka za miješanje.
10) Prije čišćenja nastavka odvojite ga od kućišta ŠTAPNOG MIKSERA.
11) Uređaj ne rabite dugo vremena u kontinuitetu-može doći do pregrijavanja motora. Maksimalno kontinuirano vrijeme rada miksera na stupnjevima brzine od 1 do 3 je 1 minuta. Ako se uređaj pregrije prije ponovnog pokretanja potrebno je uređaj ostaviti da se ohladı 30 minuta.
12) Metlice ne rabite za miješanje jako tvrdih sastojaka.
13) Uporaba dijelova ili pribora (uključivši i posudu) koje ne preporučuje ili ne prodaje proizvođač može izazvati strujni udar ili ozljede.
14) Kabel za napajanje zaštitite od kontakta sa vrućim površinama.
15) Kabel ne smije visiti preko rubova radne površine ili stola.
16) Ne rabite uređaj koji je pao na pod, oštećeni ili pokvareni uređaj ili uređaj na kom postoji očigledan kvar. U tom slučaju uređaj odnesite na pregled, kontrolu, popravku, mehaničko ili električno podešavanje u najbliži ovlašteni servisni centar.
17) Za smanjenje rizika od strujnog udara ovaj uređaj koristi polarizirani utikač (jedan kontakt je duži od drugog). Ovaj utikač moguće je umetnuti samo u odgovarajuću polariziranu utičnicu i to samo u jednom smjeru. Ako ne uspijete umetnuti utikač okrenite ga i probajte sa druge strane. Ukoliko utikač ni tada ne može da uđe u utičnicu potražite savjet i pomoć stručnog električnog tehničara. Nipošto ne pokušavajte zamjeniti utikač uređaja.
18) Uređaj ne uranjajte u vodu.
19) Uređaj ne rabite na otvorenim površinama.
20) Uređaj je dizajniran samo za kućansku uporabu.
21) Ovaj uređaj ne treba da rabe osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Isto tako uređaj ne treba da rabe neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe.
22) Zabranite djeci da se igraju s uređajem i držite ih pod brižnim nadzorom.
23) Budite jako oprezni kada držite oštre noževe i kada čistite uređaj.
24) SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA UPORABU

OPIS ŠTAPNOG MIKSERA

• Glavno kućište
a. Postavka brzine
b. Gumb za uključiti/isključiti
c. Turbo Gumb
d. Glavno kućište

• Sjeckalica
h. Poklopac sjeckalice
i. Nož za sjeckanje
j. Posuda za sjeckanje

• Miješalica/Mikser
g. Štap miksera
k. Posuda za miješanje

SPECIFIKACIJE
* Dugi nastavak za miješanje od nehrđajućeg čelika
* Snažni nož od nehrađujećeg čelika
* Različiti stupnjevi kontrole brzine
* DC motor, niska buka
* Velika sjeckalica od 700ml, posuda za sjeckanje AS 700ml
* AC230V, 50Hz, 750W

POSTAVKA BRZINE
Pritiskom na gumb ˝b˝ aktivira se gumb ´˝a˝ koji kontrolira 3 stupnja brzine. Sa povećanjem brzine ubrzava se proces obrade hrane i za kraće vrijeme dobija rezultat. Prvo pritisnite na gumb ˝b˝ a nakon toga preko gumba ˝a˝ podesite brzinu uređaja. Ako želite da vaš uređaj radi na najvećoj brzini pritisnite na gumb ˝c˝.

U ovisnosti od primjene preporučujemo vam slijedeće stupnjeve brzine:

Sjeckalica	2~3
Štapni mikser	2~3

Kada miješate sastojke u posudi za miješanje
• Posudu napunite maksimalno do 700ml.

Kada sastojke miješate u šerpi
• Šerpu sklonite sa štednjaka i prije uporabe uređaja sačekajte da se šerpa malo ohladı u protivnom može doći do pregrijavanja uređaja.
• Pazite da sastojci u tekućem stanju ne pređu liniju spajanja nastavka sa glavnim kućištem.
• Spustite štapni mikser u šerpu, uključite i vršite pokrete gore-dolje.
• Ako se mikser začepi prije početka čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
1. Nastavak za miješanje spojite sa kućištem, okrenite i učvrstite.
2. Utikač uređaja umetnite u utičnicu. Za sprječavanje prskanja uređaj umetnite u sastojke prije pokretanja.
3. Čvrsto uzmite za kućište motora. Pritiskom na gumbove pokrenite uređaj.
4. Nakon uporabe izvucite utikač i odvojite nastavak od kućišta.

UPORABA SJECKALICE
* Vrijeme korištenja: Za kraću obradu sastojaka 2 minute.
• Možete sjeckati i sitniti meso, sir, povrće, pekarske proizvode i orahe.
• Ne preporučuje se sitnjenje tvrdih sastojaka poput kave u zrnu, kockica leda, začina i čokolade.
1. Sastojke izrežite na parčad veličine 1-2cm i odstranite tvrde dijelove poput kostiju.
2. Nož za sjeckanje postavite na osovinu (j) unutar poklopca sjeckalice.
3. Sastojke stavite u posudu.
4. Poklopac sjeckalice (h) postavite na svoje mjesto i učvrstite.
5. Postavite kućište sa motorom (d) i učvrstite.
6. Umetnite utikač i povedite računa da posuda bude stabilna. Pritisnite na tipku Uključiti/Isključiti.
7. Nakon uporabe izvucite utikač iz utičnice i izvadite nastavke.

RUKOVANJE ŠTAPNIM MIKSEROM
* Vrijeme korištenja: Za kraću obradu sastojaka 2 minute.
* Možete koristiti za pripremu dječije hrane, juha, umaka, milk shaka i majoneze.
* Šerpu sklonite sa štednjaka i prije uporabe uređaja sačekajte da se šerpa malo ohladı u protivnom može do ći do pregrijavanja uređaja.

* Pazite da sastojci u tekućem stanju ne pređu liniju spajanja nastavka sa glavnim kućištem.
* Spustite štapni mikser u šerpu, uključite i vršite pokrete gore-dolje.
* Ako se mikser začepi prije početka čišćenja izvucite utikač iz utičnice.

1. Nastavak za miješanje spojite sa kućištem, okrenite i učvrstite.
2. Utikač uređaja umetnite u utičnicu. Za sprječavanje prskanja uređaj umetnite u sastojke prije pokretanja.
3. Čvrsto uzmite za kućište motora. Pritiskom na gumbove pokrenite uređaj.
4. Nakon uporabe izvucite utikač i odvojite nastavak od kućišta.

Ostale Funkcije

SASTOJCI	MAKSIMALNA KOLIČINA	PRIBLIŽNO VRIJEME (SEKUNDE)
MESO	300g	30
CELER	200g	30
LJEŠNJAK	250g	30
SIR	250g	30
KRUH	1 kriška	15
LUK	200g	15

ČIŠĆENJE UREĐAJA

• Prije čišćenja obavezno isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
• Ne dodirujte ošte noževe.
• Budite jako oprezni kada pripremate hranu za djecu, stare i bolesne osobe. Obavezno se uvjerite da je štap miksera sterilan. Za sterilizaciju slijedite upute proizvođača i koristite otapalo za sterilizaciju.
• Namirnice poput jaja i mrkve mogu obojiti plastične dijelove uređaja. Ove dijelove možete istrljati krpom umočenom u biljno ulje i tako ukloniti ovu boju.
• Štap miksera, metlice za miješanje, nož za cjeckanje i posude za miješanje i sjeckanje operite u vodi i posušite.
• Kućište motora očistite vlažnom krpom. Kućište motora ne uranjajte u vodu.
• Za čišćenje ne rabite razrijeđivač, benzen, metalnu ili žičanu četku, prah za poliranje i kemijska sredstva za čišćenje; u protivnom može doći do oštećenja motornog kućišta i promjene boje.

UPOZORENJE

1. Uređaj nije dizajniran za uporabu i pokretanje sa bilo kakvim vanjskim timerom ili sustavom na daljinsko upravljanje.
2. Za izbjegavanje svake vrste opasnosti kabel za napajanje treba da zamjeni proizvođač kabela, ovlašteni servisni centar i stručni električni tehničar.

عربية

سنبو SHB 3076 طاقم بليندر
دليل الاستعمال

تعليمات أمنية هامة

قبل البدء في استعمال هذا الجهاز الكهربائي, الرجاء اعتماد الاحتياطات الأساسية، و التّي نذكر منها ما يلي:

1. الرّجاء قراءة التعليمات بالكامل فقراءة جيّدة.
2. لقد تمّ تصميم الجهاز للاستعمال المنزلي. و لن تقبل شركة التصنيع أي مسؤولية من وراء أيّ استعمال غير موافق لتعليمات الاستعمال التّي نصّت عليها الشركة.
3. تفاديا للإصابة بالصدمة الكهربائية، الامتناع عن تغطيس الخلاّط اليدوي في الماء أو أي سائل آخر.
4. الامتناع عن استعمال الخلاط اليدوي و يديك مبللتين.
5. المراقبة عن كثب ضرورية إذا ما كان استعمال الجهاز من قبل الأطفال أو على مقربة منهم.احرص على إبعاد الأطفال عن الجهاز.
6. الحرص دائما على فصل سدّاد التوصيل عن المكبس إذا كنت سوف تبتعد عن الجهاز، وعند تركيب وحدات الجهاز أو فكّها، أو قبل بدء عملية التنظيف.
7. الحرص دائما على فصل سدّاد التوصيل عن المكبس عند تركيب وحدات الجهاز أو فكّها.
8. الامتناع عن لمس الوحدات المتحرّكة.
9. تفاديا للحوادث و الإصابات، الحرص دائما على إبعاد يديك و شعرك، و السباتولا و الأدوات المطبخية عن وحدة الخلط.
10. قبل البدء في تنظيف وحدة الخلط، احرص على فكّ أولا الخلاط اليدوي.
11. لا تقم بتشغيل الجهاز دون انقطاع لمدّة طويلة: فلقد ترتفع درجة حرارة المحرّك. لا يجب أن تتجاوز مدّة تشغيل في مستوى السرعة من 1-3 الدقيقة 1 من الزمن. فإذا ما ارتفعت درجة حرارة الجهاز ارتفاعا شديدا، فمن الضروري أن تنتظر 30 دقيقة و اترك الجهاز يبرد.
12. الامتناع عن استعمال الخلاط لخلط المواد شديدة اليبوسة.
13. إنّ استعمال الوحدات الإضافية التّي لم يوص بها المنتج أو لا تتوّفر عنده، قد تتسبّب اندلاع الحرائق أو الإصابة بالصدمة الكهربائية أو بالإصابة بجروح.
14. لا تسمح باتصال السلك بالمساحات الساخنة و من ضمن ذلك آلة الطبخ.
15. لا تسمح بأن يعلق السلك في حافة المائدة أو المنضدة عمل.
16. الامتناع بتاتا عن تشغيل الجهاز إذا ما كان في سلكه أو في سدّاد توصيله خلل ما، أو إذا ما سقط على الأرض، و إذا ما تعرّض إلى أي عطب كان. و لمعاينة الخلاط الكهربائي، و الإصلاح، و الضبط الكهربائي أو الميكانيكي ، احرص على أخذ الآلة إلى أقرب مركز خدمات الوكيل.
17. لتقليص من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية، لقد تمّ تزويد هذا الجهاز بسدّاد توصيل مُستقطب كعنصر أمني فيه (حافة سداد التوصيل أكبر من الأخرى). لا يمكن لهذا السدّاد أن يدخل المكبس إلا بشكل واحد فقط. فإذا لم يدخل سدّاد التوصيل بأكمله في المكبس, جرّبي إدخاله بعد قلبه من الجهة العكسية. فإذا لم تتمّكن من إدخاله, اتّصلي بتقني مُؤّهل ليُركّب سدّاد توصيل مناسب. الامتناع بتاتا عن محاولة القيام بأيّ تغييرات على السدّاد.
18. الامتناع عن إدخال الجهاز في الماء.
19. الامتناع عن استعمال الجهاز في الهواء الطلق.
20. لا تصلح إلاّ للاستعمال المنزلي.
21. لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز من قبل الأشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك المعوقين ذهنيا أو جسديا و الأشخاص الذين تنقصهم التجربة إذا لم تكن هناك مراقبة أو إذا لم يقع تكوينهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
22. من الضروري توفير مراقبة يقظة لمنع الأطفال من اللّعب بالجهاز.
23. الانتباه الشديد عن مسك السكين الحادّة أو عند تنظيفها.
24. **الرجاء المحافظة على دليل الاستعمال هذا.**

التعرّف على الخلاّط اليدوي

● الهيكل الرئيسي	● وحدة الفرم	● خلاّط
a. زرّ ضبط السرعة	**h.** غطاء وحدة الفرم	**g.** عود
b. زرّ تشغيل/غلق	**i.** سكين الفرم	**k** إناء الخلط
c. زرّ التربو	**j.** خزّان الفرم	
d. الهيكل الرئيسي		

الخصائص

- عود الخلط من الفولاذ غير القابل للصدأ
- سكيّن قوي من الفولاذ غير القابل للصدأ
- تحكّم السرعة بواسطة مستويات عديدة.
- محرّك التيار المستمر، هادئ التشغيل
- 700 مل إناء للقطع كبير الحجم، 700 مل خزّان رئيسي
- جهد متردد 230 فولت، 50 هرتز، 750 وات

ضبط السرعة

بالضغط على زرّ "b"، يمكن الانتقال بين المستويات 3 للسرعة، و بالضغط على "a"' يقع تفعيلها. و بقدر ما ترفع من درجة السرعة، بقدر ما تكون عملية الفرم أسرع. اضغط أولا على زرّ "b" ثمّ بالضغط على بالزرّ "a"'، قم بضبط سرعة الجهاز.و لتشغيل الجهاز في أقصى السرعة اضغط على زرّ "c".

واعتمادا على السرعة المناسبة، ينصح بتطبيق ما يلي :

وحدة الفرم	2 ~ 3
الخلاط اليدوي	2 ~ 3:

عند استعمال إناء الخلط

- الحرص على وضع كمية من المواد لا تزيد عن 700 مل .

عند استعمال طنجرة الطبخ

- الرجاء أخذ الإناء من فوق آلة الطبخ، و قبل البدء في استعمال الجهاز داخله، أترك الإناء يبرد بعض الشيء، و إلاّ فقد ترتفع درجة حرارتك جهازك.
- احرص على عدم وصول السوائل إلى نقطة التيّ يتمّ وصل فيها بين وحدة الجهاز الرئيسية و عود الخلط.
- قم بتقريب عود الخلط من المواد الغذائية، ثمّ اشرع بالقيام بحركات نحو الأعلى و الأسفل.
- فإذا ما علّق شيء بالخلاط، فقبل الشروع في تنظيفه، احرص أولا على فصل سدّاد التوصيل عن المكبس.

1. قم بوصل سدّاد توصيل الجهاز، و ركّب عود الخلط في وحدة المحرّك ثمّ أدره داخلها لتثبيته.
2. قم بوصل الجهاز بالمكبس. و تفاديا للطفر، احرص على وضع الجهاز أولا داخل الغذاء قبل تشغيله.
3. امسك وحدة المحرّك الرئيسية مسكا. و بالضغط على الأزرار، قم بتشغيل الجهاز.
4. بعد الانتهاء، افصل سدّاد التوصيل عن المكبس، و قم بفكّ الوحدات.

عند استعمال وحدة الفرم

- **مدّة الاستعمال:** لاستعمال قصير المدى
- بإمكانك فرم مواد مثل اللّحم، و الخضر، و المعجنات، و التوابل، و الفواكه الجافة.
- الامتناع عن فرم حبّات القهوة، و قطع الثلج، و التوابل و الشيكولاطة.

1. اقسم المواد إلى قطع بطول 1-2 سم ، و احرص على إزالة الأقسام يابسة مثل العظم مثلا.

2. قم بتركيب عود الخلط في المحور (j) الموجود في غطاء إناء الفرم.
3. أملأ الإناء بالمواد الغذائية.
4. أرجع غطاء إناء الفرم (h) إلى مكانه و أدره لتثبيته.
5. ركّب وحدة المحرّك(d) و ثبتها في مكانها.
6. قم بوصل سدّاد التوصيل، واضغط على زرّ تشغيل/غلق مع الانتباه الشديد إلى حسن ثبات الإناء.
7. بعد الانتهاء من استعمال الجهاز، افصل السدّاد و قم بفكّ وحداته.

عند استعمال عود الخلط

مدّة الاستعمال: لعمليات الخلط القصيرة : في 2 دقيقتين من زمن.

- بإمكانك خلط أكل الرّضع، الشربات، الصلصات، الحليب الممزوج و المايونيز.
- الرجاء أخذ الإناء من فوق آلة الطبخ، و قبل البدء في استعمال الجهاز داخله، أترك الإناء يبرد بعض الشيء، و إلاّ فقد ترتفع درجة حرارتك جهازك.
- احرص على عدم وصول السوائل إلى نقطة التيّ يتمّ وصل فيها بين وحدة الجهاز الرئيسية و عود الخلط.
- قم بتقريب عود الخلط من المواد الغذائية، ثمّ اشرع بالقيام بحركات نحو الأعلى و الأسفل.

المواد الغذائية	الكمية القصوى	المدّة الزمنية (بالثواني)
اللّحم	300 غ	30
الكرفس	200 غ	30
البندق	250 غ	30
بصل	250 غ	30
الخبز	شريحة 1	15
بصل	200 غ	15

- فإذا ما علق شيء بالخلاط، فقبل الشروع في تنظيفه، احرص أولا على فصل سدّاد التوصيل عن المكبس.

1. ركّب عود الخلط في وحدة المحرّك ثمّ أدره داخلها لتثبيته.
2. قم بوصل الجهاز بالمكبس. و تفاديا للطفر، احرص على وضع الجهاز أولا داخل الغذاء قبل تشغيله.

- امسك وحدة المحرّك الرئيسية مسكا. و بالضغط على الأزرار، قم بتشغيل الجهاز.
- بعد الانتهاء، افصل سدّاد التوصيل عن المكبس، و قم بفكّ الوحدات.

الوظائف الأخرى.

طريقة تنظيف الجهاز

- قبل البدء في تنظيف الجهاز، احرص دائما على غلقه ثمّ فصل سدّاد التوصيل عن المكبس. الامتناع عن لمس السكاكين الحادّة.
- العناية مطلوبة أثناء تحضير الأكل للرّضع و المسنين و المرضى. تأكّد من أنّ عود الخلط معقم. و لتعقيمه، استعمل مستحضرا معّقما وفقا لما تنصّ عليه تعليمات الاستعمال التابعة لهذا المستحضر.
- قد تسبّب بعض الأغذية مثل البيض و الجزر من تغيير لون القطع البلاستيكية. اغمس حافة منديل في زيت نباتي، ثمّ قم بدهن تلك القطع بها، فمن شأن ذلك أن يساعد على إزالة ذلك التلوين.
- اغسل عود الخلاط، السلك، وحدة الخفق السلكية، هيكل وحدة الخفق السلكية، سكين الفرم، و إناء الخلط بالماء ثمّ جففهم .
- امسح هيكل المحرّك بواسطة منديل رطب.لا يجب تغطيس وحدة المحرّك داخل الماء.
- الامتناع عن استعمال الثينر، أو البنزين، و المعادن أو الفرشاة السلكية، أو مساحيق التلميع أو المواد الكيميائية. ففي عكس ذلك، قد تظهر خدوش فوق المحرّك أو تغيير في اللّون.

تنبيه:

1. لم يتمّ تصميم الجهاز لكي يعمل بواسطة جهاز توقيت خارجي، أو منظومة تحكّم عن بعد.
2. في حالة إذا ما تعطّل سلك الطاقة، فتفاديا لأي خطر, يجب أن يقوم بعملية تجديد السلك مركز الخدمات الوكيل للشركة المُصَنّعة أو من قبل واحد من التقنين المحترفين.

-GARANTİ ŞARTLARI -

1) Garanti süresi,malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
3) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 işgününü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyuşmazlık halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
• Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
• Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
• Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
6) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

İTHALATÇI FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 444 66 86

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr

- SHB 3076 KARIŞTIRICI -

- G A R A N T İ   B E L G E S İ -

Garanti Belge No : 105029
SSHY Belge No : 35274

Garanti Belge Onay Tarihi : 07/09/2011
Garanti Belge Vize Tarihi : 23/08/2013
SSHY Belge Onay Tarihi : 04/04/2012

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ. İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar / İSTANBUL
Tel. : Çağrı Merkezi: 444 66 86

Yetkili Kişi :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SANAYİ VE TİCARET A.Ş. Cihangir Mah. Güvercin Cad. No: 4 Avcılar - İSTANBUL Marmara Kurumlar VD 273 008 9118

Ürünün Cinsi : KARIŞTIRICI
Markası : SİNBO
Modeli : SHB 3076
Alt Modeli : -
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel.Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,
En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ DANIŞMA HATTI
444 66 86

sinbo
www.sinbo.com.tr
0800 211 50 21

Tüketici Danışma Hattımızı,
- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:
Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:
1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde **"Yetkili Servis Hizmet Fişi"** almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA ÜCRETSİZ SERVİS

10 GÜNDE TESLİMAT GARANTİSİ (•)

Kapıdan Kapıya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10 • iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.
(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
LCTECH(Zhongshan)Testing Service Co., Ltd.
2/F, Technology and Enterprise Development
Center, Guangyuan Road, Xiaolan, Zhongshan,
Guangdong, China

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.

ÇEVKO VAKFI ÜYESİDİR

AE 11

Made in P.R.C. **İmal Yılı :** 2014